

VERTALING

N. 2002 — 1707

[C — 2002/29237]

25 APRIL 2002. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst nr. 182 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende het verbod van de ergste vormen van kinderarbeid en de onmiddellijke maatregelen voor de afschaffing ervan, gedaan te Genève op 17 juni 1999 (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen wat volgt :

Enig artikel. De overeenkomst 182 van de Internationale Arbeidsorganisatie betreffende het verbod van de ergste vormen van kinderarbeid en de onmiddellijke maatregelen voor de afschaffing ervan, gedaan te Genève op 17 juni 1999, zal geheel in werking treden.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Gedaan te Brussel, op 25 april 2002.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,

H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Begroting, Openbaar Ambt, Jeugdzaken en Sport,

R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs, de Opvang en de opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,

J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,

P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor sociale promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,

Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,

R. MILLER

De Minister van Jeugdbijstand en Gezondheidszorg,

Mevr. N. MARECHAL

—
Nota

(1) *Zitting 2001-2002.*

Documenten van de Raad. — Ontwerpdecreet, nr. 253-1. — Verslag, nr. 253-2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 23 april 2002.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 1708

[C — 2002/31214]

11 DECEMBER 2001. — Besluit der Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de invoering van de euro in de regelgeving op de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en de Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro, inzonderheid artikel 5;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van de euro in regelgevende teksten die van toepassing zijn bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van 23 maart 2000 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie betreffende de euro inzake de communicatie van administratieve gegevens aan de burger tijdens de overgangsfase, meer bepaald artikel 9 van Hoofdstuk VI tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999;

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 1708

[S — C — 2002/31214]

11 DECEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant l'introduction de l'euro dans la réglementation au sein de l'Office régional bruxellois de l'Emploi

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le règlement (CE) n° 1103/97 du conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro, notamment l'article 5;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 de la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'introduction de l'euro dans les textes réglementaires en vigueur à la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du 23 mars 2000 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution d'ordonnance relative à l'euro en matière de communication au public des données administratives pour la période transitoire, notamment l'article 9 du chapitre VI qui met en exécution l'ordonnance du 11 mars 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 19 september 1996;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 april 1987 tot uitvoering van de artikelen 3 en 10 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van de artikelen 13, derde lid, en 16 van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector;

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een premiestelsel voor de aanwerving van bepaalde categorieën werkzoekenden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 januari 1992 waarbij de tarieven voor de activiteiten van de outplacementdienst bij de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling worden vastgelegd, gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 mei 1994;

Gelet op het besluit van 8 december 1994 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juni 1998;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 september 1991 houdende vaststelling van de tarieven voor selectieactiviteiten tegen betaling, geleverd door de psychologische dienst van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling aan de ondernemingen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 25 juni 1996;

Gelet op het besluit van 28 november 1996 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot verlenging van het Interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid en tot vaststelling van het jaarbedrag van de tussenkomst van het Fonds per voltijdse arbeidsplaats;

Gelet op het besluit van 27 mei 1999 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende uitvoering van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling van 12 juni 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 23 oktober 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 11 december 2001;

Op voordracht van de Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Wijkopleving,

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van de wettelijke bepalingen

Afdeling 1. — Aanpassing van de tarieven van de outplacementdiensten

Artikel 1. In de bepalingen van het ministerieel besluit van 17 januari 1992 waarbij de tarieven voor de activiteiten van de outplacementdienst bij de Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling worden vastgelegd, gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 mei 1994 door invoeging van artikel 3bis, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage modifié par l'arrêté royal du 19 septembre 1996;

Vu l'arrêté ministériel du 30 avril 1987 d'exécution des articles 3 et 10 de l'arrêté royal du 29 octobre 1986 et des articles 13, alinéa 3, et 16 de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand;

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale portant création d'un système de prime à l'embauche de certaines catégories de demandeurs d'emploi de la Région de Bruxelles Capitale;

Vu l'arrêté ministériel du 17 janvier 1992 fixant les tarifs des activités d'outplacement organisée par l'Office régional bruxellois de l'emploi modifié par l'arrêté ministériel du 2 mai 1994;

Vu l'arrêté du 8 décembre 1994 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1er juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juin 1998;

Vu l'arrêté ministériel du 17 septembre 1991 fixant les tarifs des activités de sélection payantes pour les entreprises par le service psychologique de l'Office régional bruxellois de l'Emploi modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 1996;

Vu l'arrêté du 28 novembre 1996 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant prolongation du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi et fixant le montant annuel de l'intervention du Fonds par emploi à temps plein;

Vu l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 1999 portant exécution à l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office régional bruxellois de l'Emploi du 12 juin 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 octobre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 11 décembre 2001;

Sur proposition du Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et de la Coordination des politiques de revitalisation des quartiers défavorisés;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Modifications de dispositions légales

Section 1^{re}. — Adaptation des tarifs des services d'outplacement

Article 1^{er}. Dans les dispositions de l'arrêté ministériel du 17 janvier 1992 fixant les tarifs des activités d'Outplacement organisées par l'Office régional bruxellois de l'Emploi, modifié par l'arrêté ministériel du 2 mai 1994 insérant l'article 3bis, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Artikel 2		Article 2	
eerste lid	120.000	3.000 EUR	alinéa 1 ^{er}
Art. 3		Art. 3	
eerste lid	60.000	1.500 EUR	al. 1 ^{er}
Art. 3bis		Art. 3bis	
eerste lid	15.000	375 EUR	al. 1 ^{er}
	7.500	186 EUR	

Afdeling 2. — Aanpassingen van de door de Psychologische dienst toegepaste tarieven

Art. 2. In de bepalingen van het ministerieel besluit van 17 september 1991 houdende vaststelling van de tarieven voor selectieactiviteiten tegen betaling, geleverd door de psychologische dienst van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling aan de ondernemingen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 25 juni 1996, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Section 2. — Adaptations des tarifs appliqués par le service psychologique

Art. 2. Dans les dispositions de l'arrêté ministériel du 17 septembre 1991 fixant les tarifs des activités de sélection payantes pour les entreprises par le service psychologique de l'Office régional bruxellois de l'Emploi, modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 1996, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 4		Art. 4	
§ 1, eerste lid	9.300	231 EUR	§ 1 ^{er} , al. 1 ^{er}
	800	20 EUR	
§ 2, eerste lid	6.200	154 EUR	§ 2, alinéa 1 ^{er}
tweede lid	550	13,65 EUR	al. 2
Art. 4bis		Art. 4bis	
§ 1	3.650	90,50 EUR	§ 1 ^{er} , al. 1 ^{er}
	5.200	129 EUR	
§ 2	7.750	192,15 EUR	§ 2
	10.350	256,60 EUR	
§ 3	15.500	384,50 EUR	§ 3
	20.650	511,90 EUR	
§ 4, eerste lid, 1°	2.900	72 EUR	§ 4, al. 1 ^{er} , 1°
2°	6.200	154 EUR	2°
3°	12.400	307,50 EUR	3°
§ 5	800	20 EUR	§ 5
	1.200	30 EUR	
§ 6	1.550	38,45 EUR	§ 6
	2.400	59,50 EUR	
§ 7	3.100	77 EUR	§ 7
	4.750	117,75 EUR	
Art. 5bis		Art. 5bis	
§ 1	15.000	375 EUR	§ 1 ^{er}

Art. 3. In art. 6 van hetzelfde besluit, worden de woorden « het resultaat wordt afgerond naar het veelvoud van vijftig dat boven het resultaat ligt » vervangen door de woorden « het resultaat wordt afgerond naar de hogere eenheid. »

Afdeling 3. — De bedragen gehanteerd door de diensten « Tewerkstellingsprogramma's »

Onderafdeling 1. — De dienst Tegemoetkomingen en Interdepartementaal Budgettair Fonds

Art. 4. In de bepalingen van het besluit van 28 november 1996 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot verlenging van het Interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid en tot vaststelling van het jaarbedrag van de tussenkomst van het Fonds per voltijdse arbeidsplaats, wordt het bedrag uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door het bedrag in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 3. A l'article 6 du même arrêté, les mots « le résultat est arrondi au cinquante supérieur. » sont remplacés par les mots « le résultat est arrondi à l'unité supérieure. »

Section 3. — Les montants traités par les services « Programmes d'emploi »

Sous-section 1^{re}. — Le service Subventions et Fonds budgétaire interdépartemental

Art. 4. Dans les dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 novembre 1996 portant prolongation du Fonds budgétaire interdépartemental de promotion de l'emploi et fixant le montant annuel de l'intervention du Fonds par emploi à temps plein, le montant exprimé en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 3		Art. 3	
§ 1	610.000	15.150 EUR	§ 1 ^{er}

Art. 5. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 19 september 1996, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 5. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 1996, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

<i>Art. 79</i>		<i>Art. 79</i>	
§ 2	100.000	2.500 EUR	§ 2
	5.000.000	125.000 EUR	

Art. 6. In de bepalingen van het besluit van 27 mei 1999 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende uitvoering van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 6. Dans les dispositions de l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mai 1999 portant exécution à l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

<i>Art. 11</i>		<i>Art. 11</i>	
vierde lid	270.000	6.700 EUR	al. 4
	202.500	5.020 EUR	
	135.000	3.350 EUR	
	67.500	1.673,50 EUR	

Art. 7. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 19 september 1996, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 7. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage modifié par l'arrêté du 19 septembre 1996 de la Région de Bruxelles-Capitale, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

<i>Art. 62</i>		<i>Art. 62</i>	
eerste lid, 2°	20.000	500 EUR	al. 1 ^{er} , 2°
3°	15.000	375 EUR	3°

Art. 8. In de bepalingen van het besluit van 8 december 1994 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van artikel 8, § 2, van de ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd door het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juni 1998, wordt het bedrag uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door het bedrag in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 8. Dans les dispositions de l'arrêté du Gouvernement de Bruxelles-Capitale du 8 décembre 1994 portant exécution de l'article 8, § 2, de l'ordonnance du 1^{er} juillet 1993 concernant la promotion et l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juin 1998, le montant exprimé en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant en euro dans la troisième colonne du même tableau.

<i>Art. 6</i>		<i>Art. 6</i>	
§ 6, eerste lid	30.000	750 EUR	§ 6, al. 1 ^{er}

Art. 9. In de bepalingen van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gewijzigd door het koninklijk besluit van 19 september 1996, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 9. Dans les dispositions de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage modifié par l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 1996, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

<i>Art. 55</i>		<i>Art. 55</i>	
§ 2, 1°, eerste lid	10.000	2500 EUR	§ 2, al. 1 ^{er} , 1°
2°	20.000	500 EUR	2°
3°	10.000	250 EUR	3°

Art. 10. In de bepalingen van de ordonnantie van 29 augustus 1991 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest houdende oprichting van een premiestelsel voor de aanwerving van bepaalde categorieën werkzoekenden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 10. Dans les dispositions de l'ordonnance du 29 août 1991 de la Région de Bruxelles-Capitale portant création d'un système de prime à l'embauche de certaines catégories de demandeurs d'emploi de la Région de Bruxelles-Capitale, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

<i>Art. 3</i>		<i>Art. 3</i>	
derde lid	15.000	375 EUR	al. 3
vierde lid	7.500	186 EUR	al. 4

Onderafdeling 2. — De dienst « Derde Arbeidscircuit »

Art. 11. In de bepalingen van het ministerieel besluit van 30 april 1987 tot uitvoering van de artikelen 3 en 10 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1986 tot uitvoering van de artikelen 13, derde lid, en 16 van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de niet-commerciële sector, worden de bedragen uitgedrukt in franken en vermeld in de tweede kolom van de hiernavolgende tabel vervangen door de bedragen in euro in de derde kolom van dezelfde tabel.

Sous-section 2. — Le service « Troisième circuit de travail »

Art. 11. Dans les dispositions de l'arrêté ministériel du 30 avril 1987 d'exécution des articles 3 et 10 de l'arrêté royal du 29 octobre 1986 et des articles 13, alinéa 3, et 16 de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand, les montants exprimés en franc et figurant dans la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 4		Art 4	
eerste lid	145	3,60 EUR	al. 1 ^{er}
Art. 5		Art 5	
eerste lid, 1°	110	2,75 EUR	al. 1 ^{er} , 1°
	130	3,25 EUR	
	420.000	10.450 EUR	
2°	130	3,25 EUR	2°
	150	3,75 EUR	
	420.000	10.450 EUR	
	470.000	11.700 EUR	
3°	150	3,75 EUR	3°
	170	4,25 EUR	
	470.000	11.700 EUR	
	570.000	14.150 EUR	
4°	170	4,25 EUR	4°
	190	4,75 EUR	
	570.000	14.150 EUR	
	670.000	16.650 EUR	
5°	180	4,50 EUR	5°
	200	5 EUR	
	670.000	16.650 EUR	
Art. 6		Art. 6	
eerste lid, 1°	320	7,95 EUR	al. 1 ^{er} , 1°
2°	390	9,70 EUR	2°
3°	470	11,65 EUR	3°
4°	550	13,65 EUR	4°
5°	590	14,65 EUR	5°
Art. 7		Art 7	
eerste lid	170	4,25 EUR	al. 1 ^{er}
	200	5 EUR	
Art. 9		Art 9	
eerste lid	160	4 EUR	al. 1 ^{er}
Art. 11		Art. 11	
eerste lid	160	4 EUR	al. 1 ^{er}
Art. 13		Art 13	
eerste lid	145	3,60 EUR	al. 1 ^{er}
Art. 15		Art. 15	
eerste lid	300	7,50 EUR	al. 1 ^{er}

HOOFDSTUK II. — *Eindbepalingen*

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 13. Onze Minister bevoegd voor Werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 december 2002.

Voor de regering :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Tewerkstelling, Economie,
Energie en Wijkopleving,
E. TOMAS

De Minister van Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

CHAPITRE II. — *Dispositions finales*

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 13. Le Ministre qui a l'Emploi et l'Economie dans ses attributions et le Ministre qui a les Finances et le Budget dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 décembre 2001.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et de la Coordination
des politiques de revitalisation des quartiers défavorisés,
E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé du Budget, des Finances et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

N. 2002 — 1709

[2002/31237]

20 DECEMBER 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake openbare werken en vervoer

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro, gewijzigd bij de ordonnantie van 19 juli 2001;

Gelet op de ordonnantie van 5 maart 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op de artikelen 22 en 25;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 juli 1997 tot wijziging van het besluit van 18 juli 1996 tot vaststelling van de regels die van toepassing zijn voor de toekenning van bedragen aan gemeenten in het raam van het mobiliteitscontract, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de coördinatie en de organisatie van de werken op de openbare weg in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op de artikelen 14 en 16;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2000 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk inzake coördinatie en organisatie van de werken op de openbare weg, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13 en 14;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2001;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgevende overheid de in BEF uitgedrukte bedragen die in de Brusselse regelgeving voorkomen niet zal hoeven te vervangen door hun equivalent maar dat dit krachtens het beginsel maar dat dit krachtens het beginsel van de juridische continuïteit vervat in de Europese verordening nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 automatisch zal gebeuren op datum van 1 januari 2002;

Overwegende dat het nodig is om voor deze datum in het *Belgisch Staatsblad* tot herpublicatie over te gaan van bedragen die voorkomen in ordonnaties, besluiten, verordeningen en omzendbrieven die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van kracht zijn, indien hun omzetting niet volgens de gebruikelijke omrekeningsformule gebeurt;

F. 2002 — 1709

[2002/31237]

20 DECEMBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de travaux publics et de transport

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu les règlements européens (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro, modifiée par l'ordonnance du 19 juillet 2001;

Vu l'ordonnance du 5 mars 1998 relative à la coordination et l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 22 et 25;

Vu l'arrêté du 17 juillet 1997 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 18 juillet 1996 déterminant les règles applicables pour l'octroi de subventions aux communes dans le cadre du contrat de mobilité, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté du 16 juillet 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la coordination et à l'organisation des chantiers en voie publique en Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 14 et 16;

Vu l'arrêté du 20 juillet 2000 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif aux amendes administratives applicables en matière de coordination et d'organisation des chantiers en voie publique, notamment les articles 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13 et 14;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 décembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 19 décembre 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le pouvoir réglementant ne devra pas remplacer les montants exprimés en BEF qui apparaissent dans la réglementation bruxelloise par leur équivalent mais qu'en vertu du principe de la continuité juridique contenu dans le règlement européen n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998, ce sera fait automatiquement le 1^{er} janvier 2002;

Considérant qu'il faut que pour cette date, les montants apparaissant dans les ordonnances, arrêtés, règlements et circulaires en vigueur dans la Région de Bruxelles-Capitale, soient republiés au *Moniteur belge*, si leur conversion n'est pas conforme à la formule de conversion usuelle;